FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP
CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*
ADDITIONAL INFORMATION / *INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES*

GENERAL INFORMATION / *INFORMATIONS GENERALES*

Time difference to GMT/*Différence d'heure(s) par rapport GMT*: + 01.00 (CET)

Power/*Courant*: 220 Volts Currency/U*nité monétaire*: € EURO

TOURISTIC INFORMATION / *INFORMATIONS TOURISTIQUES*

Tel N°: +31 (0) 402015115 Fax N°: + 31 (0) 402040805

E-mail: info@vvv-valkenswaard.nl Website: www.vvv-valkenswaard.nl

OPENING DAYS AND HOURS / *JOURS ET HEURES D'OUVERTURE*

Banks/*Banque:* Mon - Fri /Lu-ve from 09:00 till 17:00 hours

Supermarkets/*Supermarchés:* Mon - Sat/Lu-sa from 08:30 till 20:00 hours

Chemists/*Pharmacies:* Mon - Fri/Lu-ve from 09:00 till 17:30 hours and in case of emergency

EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°ˢ DE TELEPHONES D'URGENCE

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)
Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation): 00-

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV* : 0800 - 0101

Police : 112 Fire/F*eu* : 112 Ambulance : 112

NEAREST HOSPITAL / *HOPITAL LE PLUS PROCHE*

Maxima Medisch Centrum
De Run 4600
5504 DB
Veldhoven

Tel. N°: + 31 (0) 408888000
Fax N°:
E-mail : info@mmc.nl
Website: www.mmc.nl

FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP
***CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS* SIDECAR**
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*

Title of the event / *Titre de la manifestation* : FIM Sidecar Motocross WC
IMN : 204/05 Date: 18 & 19-06-2016
Organising FMN / *FMN organisatrice:* KNMV
Venue of the event / *lieu de la manifestation*: Valkenswaard
The event is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.
Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.

ACCESS / ACCÈS

Nearest airport / A*éroport le plus proche*: Eindhoven
At / *à* 15 km from the circuit / *du circuit*
Motorway / Auto*route*: A67/A2 Exit / S*ortie*: 33 Aalst/34 Valkenswaard
National road / R*oute nationale*:
Nearest town / V*ille la plus proche*: Valkenswaard
At / *à* 2 km from the circuit / *du circuit*
Direction: East/Est
See attached map / V*oir plan annexé*

1. CIRCUIT

Name / *Nom*: Eurocircuit
Length of the course / L*ongueur de la piste*: 1'550 m.
Minimum width / *Largeur minimale*: 6 m.
A drawing of the circuit is attached / U*n plan du circuit est annexé*

2. ORGANISER / *ORGANISATEUR*

Name / *Nom* (Club/Promoter/*Promoteur*): MV Valkenswaard

Postbus 338	Tel. N°:	+31 (0) 40 2017047
5550 AH	E-mail :	secretariaat.mvv@gmail.com
Valkenswaard	Website:	www.motorverenigingvalkenswaard.nl

Secretariat of the Event / *Secrétariat de la Manifestation*

Kempervennendreef	Tel. N°:	+31 (0) 40 2017047
5563 VB	E-mail :	secretariaat.mvv@gmail.com
Westerhoven	Website:	www.motorverenigingvalkenswaard.nl

Open on / *Ouvert le*

Thursday / *Jeudi*	16-06-2016	from/*de*	15:00	to/*à*	20:00 hours
Friday / *Vendredi*	17-06-2016	from/*de*	08.00	to/*à*	22.00 hours
Saturday / *Samedi*	18-06-2016	from/*de*	07:00	to/*à*	22:00 hours
Sunday / *Dimanche*	19-06-2016	from/*de*	07:00	to/*à*	14:00 hours

3. OFFICIALS / *OFFICIELS* & FIM LICENCE NO / *LICENCE FIM NO*

- Jury President	Jan-Eric Sälqvist	No: 2342
- *Président du Jury*	*jesallqvist@hotmail.com*	
- CMS Jury Member	Marko Saareke	No: 2341
- *Membre CMS du Jury*	*saareke434@gmail.com*	
- FMNR Jury Member	Arie Bussink	No: 11155
- *Membre FMNR du Jury*	*sport@knmv.nl*	
- FIM Race Director	Ralf Piva	No: 2315
- *Directeur de la Manifestation FIM*	*ralfpiva@hotmail.com*	
- Secretary of the Jury	Wilma Sanderman	
- *Secrétaire du Jury*		
- Clerk of the Course	Frank Rottier	No: 2641
- *Directeur de Course*	*sport@knmv.nl*	
- Secretary of the Event	Rinze Bremmer	
- *Secrétaire de la Manifestation*	*r.bremmer@knmv.nl*	
- Chief Technical Steward	Jan Klein Brinke	No: 11111
- *Chef Commissaire Technique*	*r.bremmer@knmv.nl*	
- Chief Timekeeper	Stefanie van de Meeberg	No: 9257
- *Chef Chronomètreur*	*sport@knmv.nl*	
- Environmental Steward	Bert Bruggink	No: 11060
- *Commissaire Environnement*	*r.bremmer@knmv.nl*	
- Chief Medical Officer	Aaldrik Jansen	No: TBA
- *Chef du Service Médical*	r.bremmer@knmv.nl	
- Press Officer	TBA	
- *Officier de Presse*		
- Paddock Official	TBA	
- *Responsable du Parc des Coureurs*		

- FMN Delegates according to the FIM Sporting Code and Regulations.
- *Délégués FMN conformément au Code Sportif et aux Règlements FIM.*

The event will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.

4. ENTRIES / *ENGAGEMENTS*

Entry requests, provisional entries and/or entry forms duly completed by the participant and approved by his FMN must be sent to:
Les demandes d'engagement, les engagements provisoires et/ou formulaires d'engagement dûment remplis par le participant et approuvés par sa FMN doivent être envoyés à :

KNMV Sportoffice
Rinze Bremmer
PO Box 650
6800 AR Arnhem

Tel. N°: +31 (0) 26 3528517
Fax N°: +31 (0) 26 3528522
E-mail : sport@knmv.nl
Website: www.knmv.nl

Closing date of entries / *date de clôture des engagements :* 18-05-2016

For the following points (5-15), see attached Time Schedule in English.
Pour les points suivants (5-15), voir Horaire en français ci-joint.

5. CIRCUIT CONTROL / *CONTROLE DU CIRCUIT*

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

6. MEETING WITH THE ORGANISER / *REUNION AVEC L'ORGANISATEUR*

Venue / *Lieu*: the Jury room / *au local du Jury*

7. TECHNICAL CONTROL / *CONTROLE TECHNIQUE*

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

8. JURY MEETINGS / *SEANCES DU JURY*

Venue / *Lieu*: the Jury room / *au local du Jury*

9. RIDERS' BRIEFING / *BRIEFING AVEC LES COUREURS*

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*

10. PRACTICE / *ENTRAINEMENTS*

11. QUALIFYING / *QUALIFICATIONS*

12. FREE START SESSION / *TEST LIBRE DE DEPART*

13. WARM-UP

14. WAITING ZONE / *ZONE D'ATTENTE*

15. RACES / *COURSES*

16. FUEL / *CARBURANT*

In accordance with FIM specifications / C*onformément aux prescriptions de la FIM.*

17. INSURANCE / *ASSURANCE*

By endorsing the application form for entry, the FMN of the driver and/or passenger certifies that the driver and/or passenger are insured in accordance with the FIM requirements.

Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du pilote et/ou du passager certifie que le pilote et/ou le passager sont assurés conformément aux prescriptions de la FIM.

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1 of the FIM Sporting Code.

L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1 du Code Sportif de la FIM.

This insurance includes a guarantee of:

Cette assurance comporte une garantie de : € 1.250.000,-

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motocycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.

18. PROTESTS AND APPEALS / *RECLAMATIONS ET APPELS*

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.

Protests must be lodged according to the FIM Disciplinary and Arbitration Code and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 660.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

Toute réclamation doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 660.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si *la réclamation est fondée.*

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motocycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.

Protests against results must be presented to the International Jury within 30 minutes following the announcement of the results.

Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée au Jury International dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.

An appeal may be made against a decision of the International Jury to the International Disciplinary Court (CDI).

Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Jury International.

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.

19. TRAVEL INDEMNITIES AND PRIZES / *INDEMNITES DE VOYAGE ET PRIX*

All amounts are shown in Euro (€). They are net amounts from which no deductions are allowed. They are payable in Euro (€) only (cash payments, **please do not use bank notes over 50 Euros**).

*Tous les montants sont indiqués en en Euros (€). Ils sont nets, aucune déduction n'étant autorisée. Ils sont payables en € uniquement (paiements comptant, **prière de ne pas utiliser des billets supérieurs à 50 Euros**).*

Minimum prize scale / *Barème minimum des prix*

Position	€	Position	€
1.	300.-	11.	60.-
2.	250.-	12.	50.-
3.	200.-	13.	50.-
4.	160.-	14.	50.-
5.	130.-	15.	50.-
6.	110.-	16.	50.-
7.	100.-	17.	50.-
8.	90.-	18.	50.-
9.	80.-	19.	50.-
10.	70.-	20.	50.-

A travel indemnity will be paid to the sidecar teams by the Organiser. All the teams which qualified on Saturday to participate in the FIM Sidecar Motocross World Championship Races, as well as the two reserve sidecar teams who are allowed to take part in the warm-up on Sunday, will receive a travel indemnity of € 500.-.

Une indemnité de voyage sera payée par l'organisateur du Grand Prix aux équipages. Tous les équipages qui se sont qualifiés le samedi pour participer aux Courses de Championnat du Monde FIM de Motocross Sidecar, ainsi que les équipages de réserve qui sont autorisés à prendre part au warm-up le dimanche, recevront une indemnité de voyage de € 500.-.

Venue of the Payment at / *Lieu du paiement :* Clubhouse organiser
See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint.*

20. PRIZE-GIVING CEREMONY / *CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX*

Venue of the prize-giving ceremony:
Lieu de la cérémonie de remise des prix : Podium (near clubhouse)
See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint.*

21. INTERPRETATION OF THE SR / *INTERPRETATION DU RP*

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Jury. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort du Jury. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.

Place and date / *Lieu et date* : Arnhem 15-04-2016

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* : Frank Rottier

Approved by / Approuvé par : KNMV

TIMETABLE FOR
FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP EVENTS

FRIDAY 17-06-2016	
1st circuit control:	16:00
Technical control and verification:	15:00 - 19:30
Meeting with the organisers:	17:30
2nd circuit control (if necessary):	18:00

SATURDAY 18-06-2016 / Up to 30 Sidecar crews	
Technical control and verification:	07:30 - 08:30
Jury Meeting 1:	08:45
Crews' briefing:	09:15
Sidecars 1st Free Practice:	10:00 - 10:30
Sidecars Pre-Qualifying Practice:	13:00 - 13:30
Sidecars Free Start Practice: (2 X 5 minutes / **2 X 15** crews)	After Pre-Qualifying Practice
Qualifying Race (maximum 30 crews / 20 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Jury Meeting 2:	18:00

SATURDAY 19-06-2016 / More than 30 Sidecar crews	
Technical control and verification:	07:30 - 08:30
Jury Meeting 1:	08:45
Crews ' briefing:	**09:15**
Sidecars Free Practice Group "A":	10:00 - 10:30
Sidecars Free Practice Group "B":	10:40 - 11:10
Sidecars Pre-Qualifying Practice Group "A":	12:00 - 12:30
Sidecars Free Start Practice Group "A":	After Pre-Qualifying Practice Group "A"
Sidecars Pre-Qualifying Practice Group "B":	13:00 - 13:30
Sidecars Free Start Practice Group "B":	After Pre-Qualifying Practice Group "B"

SATURDAY 18-06-2016 / More than 30 Sidecar crews	
Sidecars Qualifying **(Qualifying Races: maximum 30 crews / 20 minutes + 2 laps)**	
Group "A", Qualifying Race	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	14:45
Start:	15:00
Group "B", Qualifying Race	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Sidecars Last Chance Qualifying Practice:	17:30 - 18:00
Jury Meeting 2:	**18:30**

SUNDAY 19-06-2016	
Sidecars Warm-up:	10:00 - 10:30
Autograph session:	**10:50**
Sidecars Opening Ceremony /: Crews Presentation	**11:15**
Sidecars Race 1 (maximum 30 crews / 30 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	13:00
Start:	13:15
Sidecars Race 2 (maximum 30 crews / 30 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Prize-Giving Ceremony of the Meeting (PGCF): (Final Results)	Immediately after Race 2
Press Conference:	Immediately after PGCF
Jury Meeting 3:	17:00
Payment of the travel indemnities/prizes:	17:30 - 18:30

HORAIRE POUR LES MANIFESTATIONS DE CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR

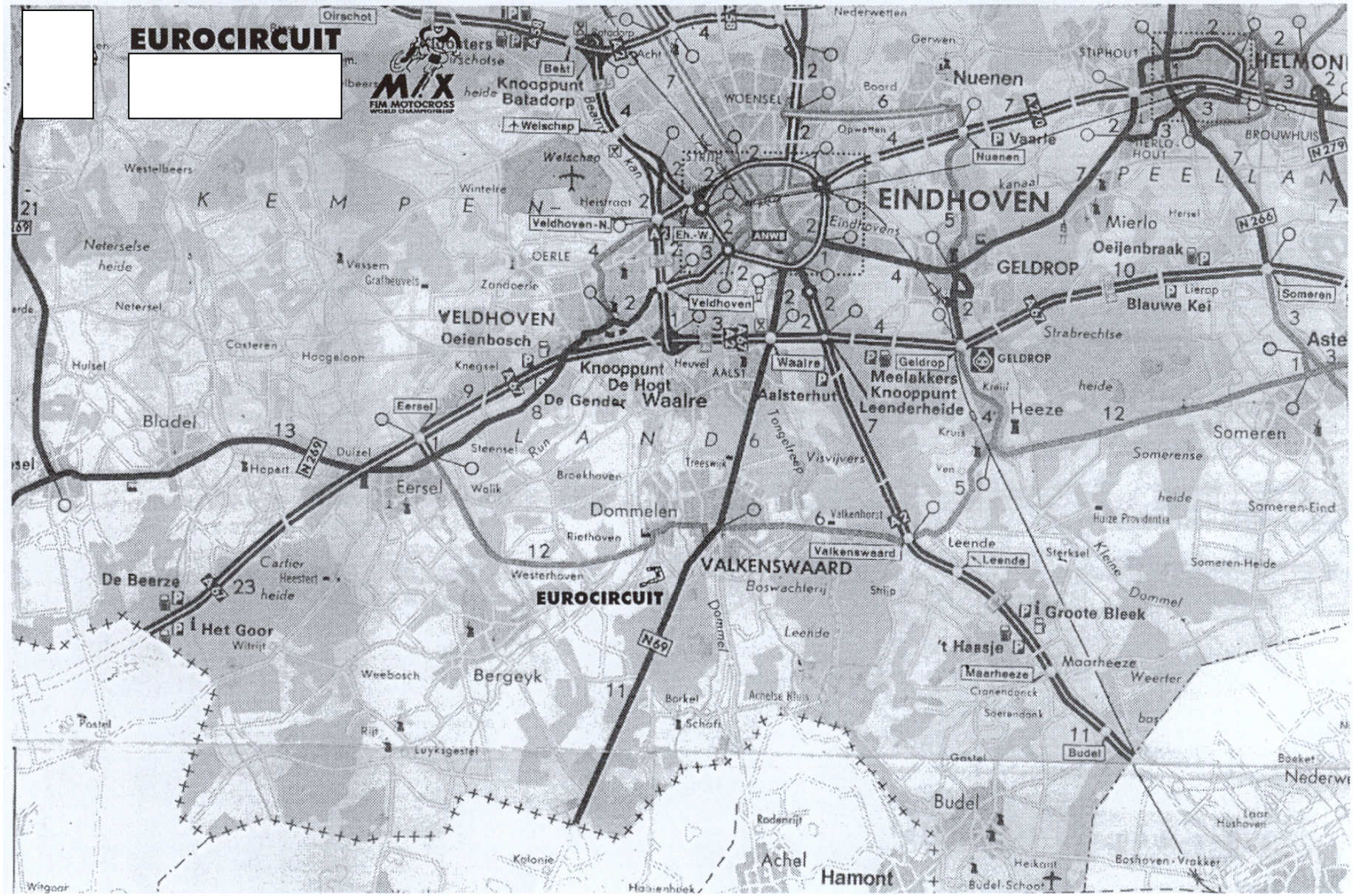
VENDREDI 17-06-2016	
1er contrôle du circuit :	*16h00*
Contrôle technique et vérifications :	*15h00 – 19h30*
Réunion avec les organisateurs :	*17h30*
2eme contrôle du circuit (si nécessaire) :	*18h00*

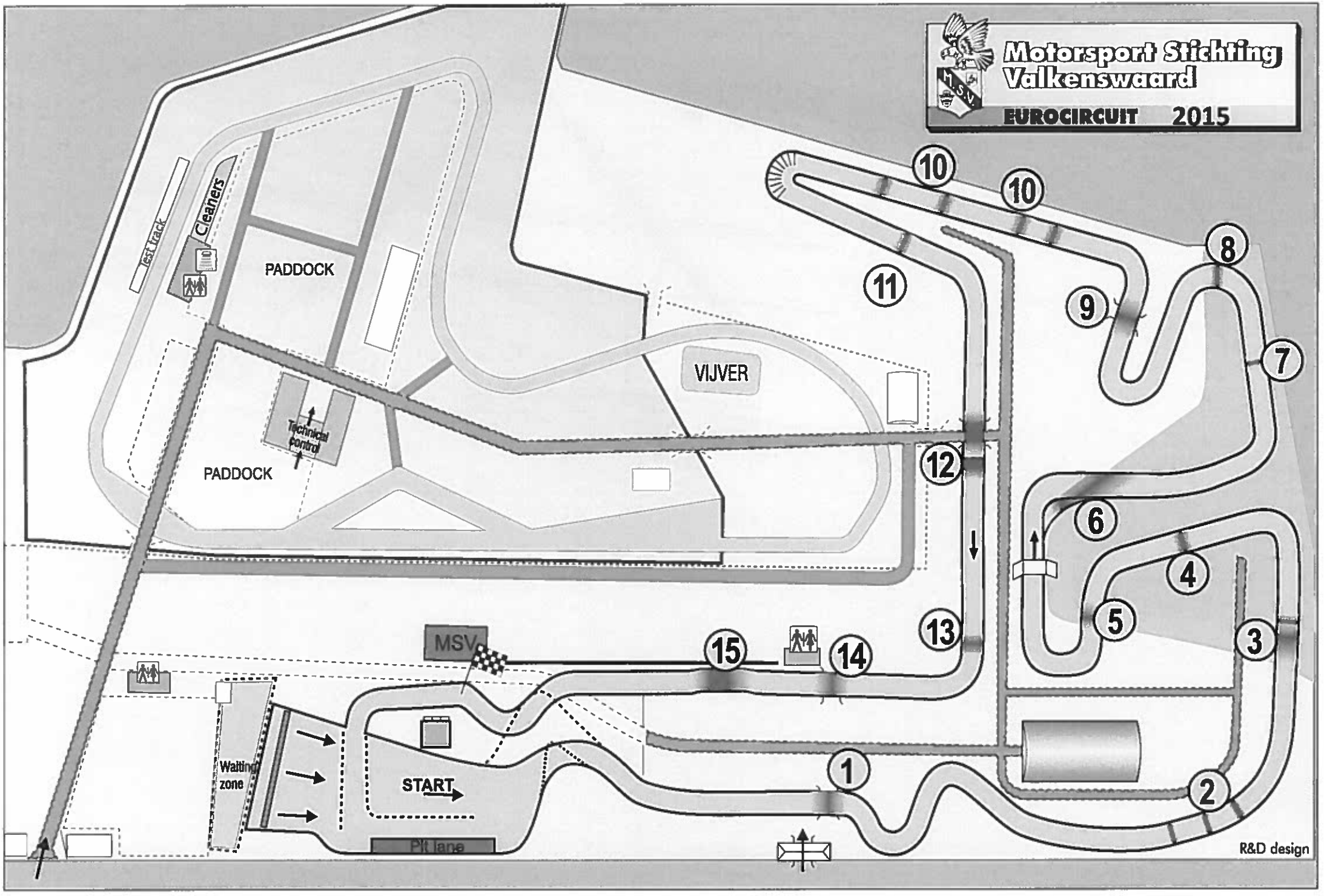
SAMEDI 18-06-2016 / Jusqu'à 30 équipages	
Contrôle technique et vérifications :	*07h30 – 08h30*
Séance du Jury 1 :	*08h45*
Briefing avec les équipages :	*09h15*
Sidecars 1ers Essais Libres :	*10h00 – 10h30*
Sidecars Essais de Pré-Qualification :	*13h00 – 13h30*
Sidecars Essais Libres de Départ : *(2 X 5 minutes / **2 X 15** équipages)*	*Après les Essais de Pré-Qualification*
Course de Qualification (maximum 30 équipages / 20 minutes + 2 tours)	
Motocycles dans la Zone d'Attente : *et tour de Reconnaissance*	*15h45*
Départ :	*16h00*
Séance du Jury 2 :	*18h00*

SAMEDI 19-06-2016 / Plus de 30 équipages	
Contrôle technique et vérifications :	*07h30 – 08h30*
Séance du Jury 1 :	*08h45*
Briefing avec les équipages :	***09h15***
Sidecars Essais Libres Groupe "A" :	*10h00 – 10h30*
Sidecars Essais Libres Groupe "B" :	*10h40 – 11h10*
Sidecars Essais de Pré-Qualification Groupe "A" :	*12h00 – 12h30*
Sidecars Essais Libres de Départ Groupe "A" :	*Après les Essais de Pré-Qualification Groupe "A"*
Sidecars Essais de Pré-Qualification Groupe "B" :	*13h00 – 13h30*
Sidecars Essais Libres de Départ Groupe "B" :	*Après les Essais de Pré-Qualification Groupe "B"*

SAMEDI 18-06-2016 / Plus de 30 équipages	
Sidecars Qualifications (Courses de Qualification : maximum 30 équipages / 20 minutes + 2 tours)	
Groupe "A", Course de Qualification	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	*14h45*
Départ :	*15h00*
Groupe "B", Course de Qualification	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	*15h45*
Départ :	*16h00*
Sidecars Essais Qualificatifs pour le Repêchage ::	*17h30 – 18h00*
Séance du Jury 2 :	***18h30***

DIMANCHE 19-06-2016	
Sidecars Warm-up :	*10h00 – 10h30*
Séance d'autographes :	***10h50***
Sidecars Cérémonie d'ouverture /: Présentation des équipages	***11h15***
Sidecars Course 1 (maximum 30 équipages / 30 minutes + 2 tours)	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	*13h00*
Départ:	*13h15*
Sidecars Course 2 (maximum 30 équipages / 30 minutes + 2 tours)	
Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance	*15h45*
Départ :	*16h00*
Cérémonie de Remise des Prix (CRPF) : (Résultats Finaux)	*Immédiatement après Course 2*
Conférence de Presse :	*Immédiatement après CRPF*
Séance du Jury 3 :	*17h00*
Payement des indemnités de voyage/prix :	*17h30 – 18h30*


EUROCIRCUIT
EUROCIRCUIT
Oirschot
Knooppunt Batadorp
Welschap
Nuenen
Vaarle
EINDHOVEN
Veldhoven-N.
Eh.-W.
ANWB
Veldhoven
VELDHOVEN
Oeienbosch
Knooppunt De Hogt
De Gender
Waalre
Aalsterhut
Knooppunt Meelakkers
Leenderheide
GELDROP
Mierlo
Oeijenbraak
Blauwe Kei
Heeze
Someren
Someren-Eind
Someren-Heide
Eersel
Bladel
Hapert
Dommelen
Valkenhorst
Valkenswaard
VALKENSWAARD
Leende
Groote Bleek
't Hassje
Maarheeze
De Beerze
Het Goor
Bergeyk
Weebosch
Budel
Achel
Hamont
Hoogeloon
Netersel
Neterselse heide
Westelbeers
Zandoerle
Oerle
Strabrechtse heide
Somerense heide
Huize Providentia
Sterkselse Kleine Dommel
Boswachterij
Tongelreep
Visvijvers
Dommel
Maarheezerweerter bos
Rodenrijt
Kolonie
Hageneiksbroek
Boshoven-Vrakker
Budel-School
Heikant
Nederwetten
Gerwen
Stiphout
Helmond
Mierlo-Hout
Broekhuizen
Someren-Heide
Aste
Lierop
Somerense
Leende
Strijp
Gastel
Budel
Maarheeze
Cranendonck
Soerendonk
Acherse Kluis
Schoft
Borkel
Rijt
Luyksgestel
Postel
Wingaar
Wilrijt
Cartier
Heestert
Duizel
Steensel
Walik
Broekhoven
Riethoven
Westerhoven
Treeswijk
Knegsel
Heuvel
AALST
Waalre
Geldrop
Kruis
Ven
Kreil
Laar Hushoven
Nederwetten
Beek
Achel
Opwetten
Boord
WOENSEL
Heistraat
Grafheuvels
Vessem
Winteire
Kanaal Eindhoven
Kempen
Peelland
N269
N69
N279
N266


Motorsport Stichting Valkenswaard
EUROCIRCUIT 2015
Test track
Cleaners
PADDOCK
PADDOCK
VIJVER
Technical control
MSV
Waiting zone
START
Pit lane
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
10
11
12
13
14
15
R&D design